

Comercio

K'ayinik



Diálogos de compra-venta

Ixmukane:

Xseqer k' a ma Juan

Buenos días don Juan

Juan:

Xseqer k' a matyox

Muy buenos días

Ixmukane:

¿ütz awäch?

¿Cómo está?

Juan:

Ütz matyox

Bien gracias

Ixmukane:

¿K'ó k'olaj nak'ayij?

¿Tiene pelotas de venta?

Juan:

Ja, k'ó k'olaj

Sí, hay pelotas

¿Janipe nawajo?

¿Cuántas quiere?

Ixmukane:

¿Janipe rajäl jujun?

¿Cuánto cuesta cada una?

Juan:

Ka'i' quetzal rajäl

Dos quetzales cuestan

Ixmukane:

Ninwajo xaxe jun

Quiero solo una

Juan:

Ütz k' a

Está bien

Jare la'

Aquí está

Ixmukane:

Matyox chawe ma Juan

Gracias don Juan

Juan:

¿K' o chik jun nawajo?

¿Quiere algo más?

Ixmukane:

Xaxe ri matyox

Solamente gracias

A woman with short brown hair and red-rimmed glasses is looking down at an open book she is holding. She is wearing a white short-sleeved shirt with black polka dots and a black vest. The background is a dark wooden bookshelf filled with many books. The text 'Olga Ajpop' is written in large red letters, 'EDUFUTURO' in smaller red letters, and 'Palabras 112' in red letters below it, all overlaid on the bottom left of the image.

Olga Ajpop
EDUFUTURO
Palabras 112